

50 ans
jahre

d'amitié
Freundschaft



CHARTE DES 50 ANS DU JUMELAGE LIMBURGERHOF-CHENÔVE

CHARTA ZUM 50-JÄHRIGEN BESTEHEN DER STÄDTEPARTNERSCHAFT LIMBURGERHOF-CHENÔVE

Limburgerhof - Chenôve



Charta

zum 50-jährigen Bestehen der Städtepartnerschaft

1975 trafen Chenôve und Limburgerhof die Entscheidung zur Annäherung und Freundschaft, indem sie die Grundlagen für eine auf Respekt, Austausch und Zusammenarbeit basierende Städtepartnerschaft legten. Dieses Engagement, das aus dem gemeinsamen Willen entstand, ein geeintes und brüderliches Europa zu schaffen, hat nun 50 Jahre überdauert und sich an die Entwicklungen unserer Welt angepasst.

Im Jahr 2025, anlässlich dieses Jubiläums, schauen wir auf den zurückgelegten Weg. Dank des Engagements von Generationen von Bürgern wurden Verbindungen zwischen unseren Einwohnern, Vereinen, Schulen und Institutionen geknüpft. Unser Austausch in den Bereichen Kultur, Bildung oder Sport hat es uns ermöglicht, uns besser kennen zu lernen, unsere Erfahrungen zu teilen und uns gegenseitig zu bereichern.

Als treue Hüter dieses Erbes bekräftigen wir heute unser Engagement, diese gemeinsame Arbeit mit Blick auf die Zukunft fortzusetzen. In einer Welt, die vor neuen Herausforderungen steht, in der Kriege Europa erneut bedrohen, ist es mehr denn je notwendig, unsere Aktionen zu verstärken und die Werte des Friedens und der Solidarität zu vermitteln. Dieselben Werte, die unsere Beziehung begründen. Wir möchten auch Initiativen fördern, die es jedem, unabhängig von Alter oder Hintergrund, ermöglichen, an dieser deutsch-französischen Freundschaft teilzuhaben und darin eine Quelle der Entfaltung zu finden.

Mit der Erneuerung unseres Freundschaftseids setzen wir die Entscheidung für Offenheit, Dialog und den Aufbau einer gemeinsamen Zukunft fort. Ein Austausch von aktuellen und neuen Ideen, rund um starke Themen wie den sozialen Zusammenhalt, den Kampf gegen den Klimawandel und natürlich die Freiheit.

Diese Charta zeugt nach 50 Jahren von unserer Verbundenheit mit dieser Städtepartnerschaft und unserem Willen, sie am Leben zu erhalten und weiterzuentwickeln, damit die heutigen und zukünftigen Generationen weiterhin ihre Geschichte schreiben können.

1975 • 2025

Andréas POIGNÉE
Bürgermeister Limburgerhof

Thierry FALCONNET
Bürgermeister Chenôve



Chenôve - Limburgerhof



Charte des 50 ans du jumelage

En 1975, Chenôve et Limburgerhof ont fait le choix du rapprochement et de l'amitié, en posant les bases d'un Jumelage fondé sur le respect, l'échange et la coopération. Cet engagement, né d'une volonté commune de construire une Europe plus unie et fraternelle, a traversé les décennies en s'adaptant aux évolutions de notre monde.

En 2025, à l'occasion de ce jubilé, nous mesurons le chemin parcouru. Grâce à la mobilisation de générations de citoyens, des liens se sont tissés entre nos habitants, nos associations, nos écoles et nos institutions. Nos échanges, culturels, éducatifs comme sportifs, ont permis de mieux nous connaître, de partager nos expériences et de nous enrichir mutuellement.

Fidèles gardiens de cet héritage, nous réaffirmons aujourd'hui notre engagement à poursuivre ce travail commun, avec un regard tourné vers l'avenir. Dans un monde confronté à de nouveaux défis, où la guerre, les guerres, menacent à nouveau l'Europe, il est plus que jamais nécessaire de renforcer nos actions ; de transmettre des valeurs de paix et de solidarité, celles-là mêmes qui fondent notre relation. Nous souhaitons également encourager les initiatives permettant à chacun, quel que soit son âge ou son parcours, de prendre part à cette amitié franco-allemande et d'y trouver une source d'épanouissement.

En renouvelant notre serment d'amitié, nous perpétuons le choix de l'ouverture, du dialogue et de la construction d'un avenir commun. Un partage d'idées, actuelles et nouvelles, autour de thématiques fortes telles que la cohésion sociale, la lutte contre le dérèglement climatique ou encore, naturellement, la liberté.

Cette charte, 50 ans après, témoigne de notre attachement à ce Jumelage et de notre volonté de le faire vivre, de le voir évoluer, afin que les générations présentes et futures puissent continuer à en écrire l'histoire.

1975 • 2025

Andréas POIGNÉE
Maire de Limburgerhof



Thierry FALCONNET
Maire de Chenôve

